



7月のイベント予定

スポーツも人生も後半戦が面白い - ハワイで過ごすアクティブライフ
ハワイシニアライフ協会

Hawaii Senior Life Enrichment Association

info@hawaiiseniorlife.org Tel: (808) 428-5808 Fax: (808) 396-1140 P.O. Box 25355, Honolulu, HI 96825-0355

2010年6月15日発行

7月の祝祭日 *お店、銀行等の開閉店は個々により異なります。
全米 5日(月) Independence Day 7月4日(日)の振り替え

お願い

Eメールでイベントのお申し込みをする場合は、必ず下記のイベント申し込み専用アドレスをご利用ください。
お申し込み後取り消される場合は、必ずご連絡をお願いします。取り消し料がかかる場合もあります。

イベントのお申し込み: インフォメーションセンター ワイキキビジネスプラザ 1108A号室(11階)
2270 Kalakaua Ave. ☎ (808) 428-5808 午前9時~午後5時 土日もOK

Eメールでのお申し込み: event@hawaiiseniorlife.org

参加する方のお名前(ローマ字)、会員番号(下4けた)、ハワイでの連絡先(電話)を必ずお書きください。
万一、申し込み後24時間以内に受付確認のメールを受信しなかった場合は、再度ご連絡ください。

申し込み締切: 特別記載の無いものは2日前(定員になりましたら事前に締切の場合があります)

参加費: 原則当日会場にて現金でお支払いください。つり銭の要らぬようご協力をお願いします。

申し込み先の記載のあるものは直接お申し込みください。

一般的な事務局に対するご連絡..... info@hawaiiseniorlife.org



独立記念日のBBQ ディナーと花火

4th of July(アメリカ合衆国独立記念日)のBBQ ディナーと花火を一緒に楽しむ会です。

今年で3回目になる独立記念日の催し物ですが、年々参加される方が増え、昨年は50名の方に参加いただきました。静かに眠るヨットハーバーのロマンチックな夜景と2000発の花火が目の前で繰り広げる夜空のドラマを特等席で楽しみましょう。

日時: 7月4日(日) 午後5時~9時過ぎ

場所: ワイキキ・ヨット・クラブ(アラモナ公園に入って左側)

夕食: ビュッフェ・ディナー

会費: 会員 \$20、ゲスト \$25 会費は必ず封筒に入れて名前を書いて受付にお渡しください。(飲み物代は別)
席は到着順となりますので、一緒に座りたい方は、早めにいらして席を確保してください。

定員: 50名(締切6月30日、お早めにお申し込み下さい)

HISLEA 月例懇親ゴルフ

日本地区本部主催

これまで単発で開催しました協会会員懇親ゴルフですが、会員の皆様の声もあり、月例会として実施する事になりました。

ハワイでの開催同様、金曜日とさせていただきます。皆様、奮ってご参加の程、よろしくお願ひ申し上げます。会員同士の益々の親睦、懇親、そして入会促進に寄与出来ますれば、幸甚でございます。

記

会場 かずさカントリークラブ 〒290-0528 千葉県市原市古敷谷 975 ☎0436-96-1212

会催日 ◆7月23日(金)富士コース(09:10) ◆8月20日(金)つばめコース(09:17) ◆9月17日(金)さくらコース(09:17)
◆10月22日(金)富士コース(09:17) ◆11月19日(金)つばめコース(09:17) 4人乗り、セルフ乗用カート

会費 7, 8, 9月は11,000円。10, 11月は12,000円。

1Rプレイ費、昼食代、参加費、賞品代、コンパルム懇親会費。朝、昼の各自の飲み物代は別です。

取り敢えず、5回設定しましたが、御推薦のゴルフ場があれば、よろしくお願ひいたします。

申し込み先 馬場弘人まで。 hirotomimi@hotmail.co.jp ☎ 080-1066-7573 Fax 03-3748-4395

締め切り 開催日の2週間前。

- お名前、連絡先、大体のスコア(組合せの為)、同伴者の希望、バス利用についてご連絡ください。
- アクセス** 車で羽田空港から50分(アクアライン、木更津東経由)
クラブバス利用の場合は、横浜駅東口：7時発。五井駅：8時15分発。予約が必要です。
- 競技方法** 懇親会ですので、ダブルペリア方式。
- その他** 賞品の御提供！大歓迎！でございます。よろしくお願ひ申し上げます。

ハワイ島大人の夏休み特別企画

主催:コナ支部

協力:マウナラニベイホテル・マサシのツアー・太公望・ロバーツハワイなど 企画 アイランズ ネットワーク

大感動！星のツアーと、地球の生い立ちを身体と心で体験できるマウナラニベイホテルでの至福のステイ

- 日程** ① 2010年7月24日(土)～25日(日) 1泊2日
② 2010年8月9日(月)～10日(火) 1泊2日

第1日目

- 集合A** 10:30am ハワイ島コナ空港 バゲージカウンター前集合
送迎 片道\$15 往復 \$30 現金にて
- 集合B** 11:30am マウナラニ ゴルフクラブハウス
- AB合流** 11:30am オリエンテーション・ウェルカムランチと自己紹介・**特別企画1** ハワイ島検定
14:00pm ホテル移動 各自でホテルチェックイン(通常\$455のところ\$215+TAX)
3:30pm バスで4205mのマウナケア山頂へ・途中、オニズカセンターで夕食(お弁当)・山頂の雲海に沈むサンセットは圧巻！そして世界を代表する天文台が集まるマウナケア山頂で満天の星空を堪能します。
特別企画2 山頂で句会(皆様ここで一句お詠みくださいませ。)
帰り、オニズカセンターで星のレクチャー
- 10:00 pm マウナラニベイホテル到着

第2日目 7月25日(日)

- 7:00 am **特別企画3** 健康体操とマウナラニミステリーウォーキングツアー
8:30 am ベイテラスで朝食 各自清算 ・フルブレイクファースト\$27 コンチネンタル\$18(+TAX&TIP)
10:30 am ホテルシャトルで移動 ・ゴルフチェックイン(各自) カマアイナ\$65+TAX その他 \$85+TAX
会費 会員 \$10 会員ゲスト \$15 その他 \$30
- 11:00 am ゴルフのオリエンテーション・自己紹介
12:04 pm スタート 20名以上参加の時はスタート時間を前倒しにして貰うように交渉
6:00 pm 表彰とライトディナー・ゴルフ及びハワイ島検定の成績発表(全問正解で賞品ゲット)、句会の発表
7:15 pm 送迎車で空港へ

参加費: お1人様\$250(TAX含む)

星のツアー(弁当付)(通常\$160-\$175)・ウェルカムランチとハワイ島検定(\$30)・句会・体操とミステリーツアー・ライトディナーのお食事代(\$30)・記念写真 8x10 インチ 各自1枚(\$10)・その他

次の費用は別途各自払となります:ホテル宿泊費と朝食、ゴルフグリーンフィー、空港～ホテル間の送迎費

お申し込み: ①お名前(漢字とローマ字)、②住所(郵便番号)、③連絡電話(携帯電話番号も)④Eメールアドレス
⑤ゴルフ参加の有無⑥当日朝の滞在場所をインフォメーションセンターまでご連絡ください。

尚、ゴルフのみの参加でホノルルより日帰りもOKです。

申込締切: ①7月24～25日コース 6月30日(水) ゴルフのみの場合 7月16日(金)
②8月9～10日コース 7月15日(木) ゴルフのみの場合 8月2日(月)

関西地区7月の例会

- 日時:7月10日(土)午後4時より●場所: 魚料理「松留」(Tel: 06-6358-3350) 天神橋商店街2丁目(繁昌亭の商店街本通り)
- 会費: お1人 5000円(飲み物、お食事含み)
- 申込期限: 7月8日(木) *8月は盆休みで休会となります。
- 申込: 岸本支部長まで ☎ 090-3655-1222 Eメール: tabi-kis@mx5.canvas.ne.jp

8月の予告

第2回 サロン de ヒスレア

日本地区本部主催

今回は会員の武居弘泰さんが慶応大学時代から率いる実力派「ケールアイランダース」によるハワイアン演奏を楽しみながら、第4回アロハ会会場と同じ目黒雅叙園での豪華晩さん(ハワイのローカルフードや、トロピカルフルーツのスイーツ)と懇親会でございます。武居さんの実力は今回、ハワイツアー時でのイベントでも、大喝采でございました。

今回はホテル側から我ら協会に対して、特別サービスの豪華カクテル等も飲み放題の御提供でございます。請う！ご期待。

御友人等もお誘いいただき、どうぞお楽しみ下さい。

日 時 8月6日(金) 午後5時15分受付開始。6時までドリンクタイム。
6時頃から食事タイム。第1回目演奏 6時半より7時。第2回演奏 7時半より8時まで。9時頃 お開き。
会 場 目黒雅叙園 1階クラブラウンジ ディナーbuffet会場 JR目黒駅下車 徒歩4、5分 ☎ 03-5434-3979
参加費 お1人 7,000円。
申し込み先 馬場弘人まで。 hirotomimi@hotmail.co.jp ☎ 080-1066-7573 FAX 03-3748-4395
締め切り、7月28日(水)。

シニアフライデー

2日(金) **ファーストフライデーで賑わうダウンタウンでの夕食と画廊めぐり** 5:30pm~8:00pm

集合場所: Art Board, 1170 Nuuanu Ave. Suite #104
参加費: 会員 15ドル ゲスト 20ドル 飲み物代は各自払い
駐車場: 市営駐車場有り(入口:ベレタニア通り) \$3フラット料金

9日(金) **セミナーと情報交換** 2:00pm~4:00pm

セミナー:「領事相談員の役目」講師:藤田琢磨さん
(会員・在ホノルル日本国総領事館領事相談員)

会員同士の自己紹介と情報交換

場 所:カラオケGSスタジオ 320 Lewers Street. 2nd Floor
参加費: 会員 5ドル、ゲスト 6ドル ソフトドリンク1杯付

16日(金) **プライベートヨットクラブでのおしゃべり会(昼食つき)** 12:00pm~2:00pm

ー楽しい昼食とおしゃべりで、会員、ボランティア、理事の皆さんの交流ー
参加費: 会員 20ドル ゲスト 25ドル (アルコール飲料別)

※ワイキキヨットクラブの要望により、会費はお名前を書いた封筒につり銭の要らぬよう入れてご持参ください。

22日(木) **ゴルフで楽しむ会 4組(16名)** 10:50am 集合(11:12am スタート) 4組

パールカントリークラブでゴルフを楽しみましょう。(金曜日ではありません。)

場 所: パールカントリークラブ

参加費: 日本からの会員 \$100 ゲスト \$110 カマアイナ \$48

サークル

ウクレレレッスン

ウクレレサークル 'Kupuna Islanders' (クプナアイランダーズ)

初心者クラス: 午前 11:30~12:30(1時間) 中級者クラス: 午後 12:45~1:45(1時間)

◆練習日時: 第1~第4月曜(月4回) ◆場 所: ワイキキ・ジョイホテル2階のカラオケ「GSスタジオ」◆インストラクター:
Jody Kamisato(ウクレレ教室「Ukulele Hale」主宰者)◆月 謝: 毎月4回のレッスンで\$40(1回のみ参加の場合は\$15)、
会場費:1回 会員\$2 ゲスト\$3 ◆問合せ・申し込み: 関川さん(☎778-7044)または深田さん(☎428-5044)まで

気功エクササイズ

毎週土曜日午前7時30分より約1時間 アラモアナ公園マジックアイランドで(無料) 問合せ: インフォメーションセンター
気功エクササイズのあと、午前9時ごろから、アラモアナショッピングセンター フードコートにて、自由参加による朝食会・おしゃべり会(食事代各自払い)を開催していますので、どなたでも参加してください。

室内ゲーム「囲碁・将棋・マーじゃん・カード(スカット)を楽しむ会」 野田省三さん(会員・専務理事) 田牧宏一さん(会員)

囲碁・将棋・マーじゃん・カードなどの室内ゲームが好きな方の集まり。

日 時: 7月3日(土)午後2時~5時30分 (7月は一回だけとなります)

場 所: ワイキキヨットクラブ(アラモアナ公園内ワイキキ寄り)

参加人数: 先着10名様まで 会費: 会員・ゲスト共\$5(コーヒー又はアイスティー込)

申 込 先: インフォメーションセンター



般若湯の会 美酒を飲んで浮世を語ろう

布川捷二さん(会員・理事)

都レストランの懐石料理を肴においしい日本酒を飲み比べ、最近読んだ本の講評を発表しあい、そして気ままに会話を
楽しむ会が、毎月第2木曜日、午後6時半から開催されています。お酒の好きな方、本の好きな方、おしゃべりの好きな
方、歓迎いたします。次回は、7月8日(木)6:30pmより。会費(初回):50ドル。

◆問合せ・申し込み: 布川さん(会員・理事) sho-fukawa@hawaii.rr.com ☎ 944-9090

木曜午餐会

柳井定人さん(会員・木曜午餐会会長)

7月一杯は夏休みでお休みになります。

会員お得情報

ご利用の際は、会員証のご提示が必要です。

◆印は、当協会会員です。(あいうえお/ABC 順で表示)

アート

◆アートボード額装と画廊、建築一般、増築、改築、インテリア 額装30%引き(額材のみ)

ハワイの老舗(40年) 額装と建築一般に関して、会員の方へ特別サービス、日本語でモトさんにお任せ
ダウントウン スアヌ街(ハワイ・シアター近く) ☎ 351-1945 moto@tab-hawaii.com

医療

日本語クリニック「ワイキキ緊急医療クリニック」 堀育史院長 会員証を提示すると初回無料相談
血圧測定、滞在中のアドバイス、専門医の紹介等を受けられます。バンクオブハワイ・ビル3階308号室、
診察時間:月～金 8:30am～7:00pm、土・日・祝 8:30am～5:00pm ☎ (808)924-3399

ウクレレ

ウクレレぶあぶあ ハワイで最大の在庫数 20%オフ

パンフィックビーチホテルに続き、シェラトンワイキキホテル1Fに2号店オープン

Sheraton Waikiki Hotel 1F ☎ 808-928-9977 ◇ Pacific Beach Hotel 1F ☎ 808-924-2266

教室

ハワイ・パームスイングリッシュスクール

入学金 50%オフ 無料体験レッスンあり

ワイキキの中心にあるアットホームな英会話スクール。シニアの方が多く、親切で分かりやすいレッスンが人気。ゴルフレッスンと英会話のプログラムや1対1、2対1のプライベートレッスンなど豊富なプログラムを用意しました。

ワイキキトレードセンター 9F 日本人スタッフ常勤 ☎ (808)922-3535 www.hawaiiryugaku.jp

銀行金融

◆パンフィック・リム・バンク 日本にいてハワイの銀行口座開設が可能。すべて日本語でお手伝い。

会員特典:①特別口座を年齢に関係なく開設。特別口座の普通預金の年利は日本に比べて高く、当座預金も利息が付きます。②定期預金口座(\$2500以上)は、公表されている年利に0.25%加算。もちろん、ハワイ在住会員にも適用 各預金の会員対象特別年利は次のサイトで確認できます。⇒<http://www.pacificrimbank.net/jp/jpSeniorLife.htm>
詳細⇒www.hawaiiseniorlife.org/service/board.cgi?num=24 をご覧ください。

担当:エドワード菱川 ☎808-457-3949 日本からのフリーダイヤル 00531-13-1215

携帯電話

モバイルセンターUSA (KDDI モバイル専門店) 日本語ケータイ、便利でお得な KDDI モバイル 月額\$29.99～ 24時間日本語カスタマーサポート、日本への国際通話がお得、日本語でテキストメール/Eメールや、日本語 Web サイトの閲覧も可能、2年契約で無料の携帯本体もあり。 345 Royal Hawaiian Ave. DFS トロリー乗り場前、日本語で☎(808) 447-9547 迄

◆G-Call ハワイ携帯電話レンタル 現地の電話だから通話料が「おトク」。

日本で申込/受取/支払で「ラクラク」。通話明細で「安心」。ハワイの必需品。

旅先でパソコン接続《モバイルインターネットモデムレンタル》も大好評。

《南魚沼産コシヒカリ》成田/関空で受取り&チェックインの最高級日本米のおみやげパック

お世話になるハワイの人へ「ホンモノ」と「おいしい」をとどけたい。

お問合せ・お申込: ☎ 0120-979-256 又は 03-5791-7101 オンライン: www.g-call.com

ジュエリー・ギフト

KUPULAU JEWELRY & WATCHES ジュエリー10%引き

ギフトならクプラウまで。ハワイアン・ジュエリー、パール、パワーストーン、腕時計など、楽しい品ぞろえでお待ちしています。

ワイキキショッピングプラザ1階。 ☎ 924-8333 www.kupulauhawaii.com

ツアー・タクシー

◆秘境の大地 クアロア牧場 20%引き

ジュラシックパークやゴジラのロケ地、映画村ツアー、ジャングルジープツアー、乗馬、その他魅力がいっぱい。ワイキキから送迎あり。 www.kualoa.com ☎ 808-237-7321

たっちゃんシャトルサービス 空港までお2人以上でご利用の場合 \$5引き

ワイキキより空港までお2人以上の場合、割引利用でお一人 \$10。スペシャルゴルフツアーもあります。

お問合せ・お申し込み: ☎ 551-9175 Eメール: lalanaoko@hawaii.rr.com

Tシャツ

エイティエイティーズ 10%OFF (セール品、一部商品は除く)

男性、女性そして子供用まで揃うオリジナルTシャツは、お土産としても大人気。芸能人のファンも多数！

ワイキキに2店舗(カラカウア通り、クヒオ通り) オープン: 10:00~23:00 ☎ 808-922-8832

ネイルサロン

Nail Salon KOKO ネイルアートプレゼント!

ワイキキの中心・本格ネイルサロン。ワイキキで10年目のサロン。東京・自由が丘、銀座、大阪にも進出!

441 Walina St., Honolulu, HI 96815 ☎ 923-4044

ハワイ運転免許取得の自動車学校

カメハメハ自動車学校 【英語】筆記試験対策問題集進呈+指導付き 1000名以上の実績のあるスクールです。ハワイライフをより一層充実させるためのお手伝いをさせていただいております。詳しくはお電話又はメールにてお問い合わせください。アラモアナビル9階 ☎ 947-0001 KamehamehaTours@aol.com HPはカメハメハツアーズで検索下さい。

不動産

カカアコ不動産 無料不動産案内ツアー随時開催中

レンタルはイリカイ、バニアン他、短期、長期色々あります。詳しくはお電話又はメールにてお問い合わせください。

アラモアナビル9階☆947-0001 KakaakoRealty@aol.com HPはカカアコ不動産で検索下さい。

◆スターツインターナショナルハワイリンク バケーションレンタルロイヤルクヒオ \$100 off・ビーチヴィラズアットコオリナ宿泊料金 5%off www.startshawaii.com お申し込みの際はプロモーション記入欄、お問い合わせ内容欄に「HISLEA 会員」と明記。不動産売買・管理、税務申告まで、ご相談は信頼と実績のスターツへ ☎ 808-947-2280

◆フォガティ不動産 ジニー社長著「貴方にそっと・・・ハワイライフ ここだけの話」抽選で5名様にプレゼント!

会員の方で、当社へご来店いただいた方に限ります。(2010年6月30日〆切)

37年の経験と実績を活かし、ハワイでの売買・賃貸物件探しから、大切なご所有物件の管理まで総合的にサポート。住宅・商業物件やゴルフ場売買、賃貸・別荘管理、バケーションレンタルも取扱います。★ハワイ不動産情報満載の「フォガティ不動産 ニュースレター」も3ヶ月毎に発行。定期購読も随時受け。年間購読費30ドル(消費税込み) ☎ (808)955-5100 住所: 425 Ena Rd., Suite A-1, Honolulu, HI 96815 Eメール: fogarty@fogartyhawaii.com ウェブ: www.fogartyhawaii.com

ブライダル

◆ジョイフルウェディングズ イン ハワイ 3組の方にメモリアルウェディングをプレゼント!

結婚10年以上、20年以上、30年以上のご夫婦を対象に、各1組(計3組)にメモリアルウェディングをプレゼントします。セレモニーは2010年11月22日(いい夫婦の日)にワイアラエビーチで行います。日頃なかなか伝えられない感謝の気持ちを伝えてみませんか?

※応募要項はHP又は下記問い合わせ HP: <https://www.joyfulweddings.com/campaign/campaign.html>

☎ ハワイ(808)942-8812/日本06-6362-8812 E-mail: aloha@joyfulweddings.com

ベビーシッター

ポピンズケイキハワイ(政府公認キッズルーム・ベビーシッター) 初回30分無料

生後3ヶ月~12歳までの大切なお子様、お孫様をお預かり。政府公認で日本でも60カ所運営で安心。

場所: シェラトンワイキキホテル4階 ☎ (808) 931-8086 毎日営業。8時~18時

マッサージ

心づくし・出張マッサージ

60分⇒60ドル 90分⇒85ドル チップを含みます。

お電話お待ちしております。☎ 428-8532 (マリア大屋)

マネー・両替

パシフィック マネー エクスチェンジ【日本円両替所】 日本語で親切に対応します。

ワイキキ・ロイヤルハワイアン通り、免税店の真向かいです。

339 Royal Hawaiian Ave. ☎ (808)924-9318

旅行

IACE(アイエーシーイー) トラベル <創業40年の信頼と実績,日系旅行会社最強の北米25拠点>

格安航空券をはじめ、ラスベガスやハワイ他島の各種パッケージなど、ご旅行のことなら何でもお任せ下さい!

307 Lewers St. Suite 204(ワイキキ・牛角ビル2階) 日本語でお問い合わせください。☎808-923-7070

レンタカー

◆ダラーレンタカー 特典:保険料・税金・ガソリン代すべて込みのフルパッケージ「らくらくプラン」を大変お得な会員価格で(コンパクトカー: \$65.84/日より)。日本にてこのURL (<http://www.dollar.co.jp/?af=HSLEA>)より48時間前までにお申し込み下さい。貸出時に日本の免許証提示が必要です。

レストラン・喫茶

一カ鍋レストラン 4名様まで10%割引(ランチを除く)

ハワイ初の鍋専門店。ランチは10.95ドル、夜は20.95ドルから鍋をご用意、10種類以上の鍋からお選びいただけます。
510 Piikoi St. #102 アラモアナショッピングセンター、ロングス・ドラック側から徒歩5分。 ☎ 589-2299

小千谷(日本料理) 10%ディスカウントします。

当店は、手作り素材の味を生かす、をモットーにしています。元気になれるお食事処です。

1718 Kapiolani Blvd. Honolulu, HI 96814 ☎ (808) 942-3838

がぜんホノルル店 10%割引

手作り豆腐と創作料理の居酒屋。個室もあり。ハワイ産の素材を使ったメニューも豊富でローカルにも大人気。
ワイキキから車で10分。 ☎ 737-0230 www.gazenn.net

◆Gen(元) Restaurant & Bar 10%引き

国際電話(10分1ドル)、インターネット(30分3ドル)、日経、朝日、スポーツ新聞、週刊誌等用意

320 Lewers St. ワイキキ免税店隣 ☎ 921-3534

たこの木(居酒屋) お食事代金10%割引 「なにわのこころと大阪の味」で深夜まで営業。ワイキキ唯一の本格的和風居酒屋。こだわりのメニューは無論、特に自慢のお好焼きはふんわりサクサク「涙が出るほど渋すぎる」雰囲気も人気の理由だ!!

355 Royal Hawaiian Ave. ワイキキ免税店バス乗降場斜め前。テイクアウトOK ☎ 926-8256

たこ焼きサムライ \$10以上ご注文の場合 10%OFF 又は午後5時~11時の間 無料配達します。

今川焼始めました アン・カスタード・チョコ \$2~、おむすび うめ、かつお、シャケ、こんぶ \$1.80~、たこ焼き(6pcs) \$5~、デザートに大人気 アサイボール \$6.75~ 2310 Kuhio Ave. Waikiki Market Place 内 ☎926-1515

ちばけん(CHIBA-KEN) 生ビール一杯目50セント

ローカルにも大人気の和食居酒屋メニュー 焼魚、寿司、天ぷら、煮物、和風ステーキなど

468 Ena Road ワイキキランドマークバス停徒歩1分 ☎ 941-2800

築地レストラント 食事25%引き。 すし、てんぷらを含むビュッフェ。

[ランチ] 11:00~14:00 [ディナー] 日~木 17:00~22:00 金・土: 17:00~21:00。パーティ用の個室あり。
アラモアナショッピングセンター4階 ☎ (808) 237-5444 www.tsukijialamoana.com

つくね家 お食事10%引き

自慢のつくねとつくね家ならではの料理とおもてなしを是非ご堪能ください。

1442 University Ave. Honolulu, HI 96822 ☎ 943-0390

とんかつ 銀座 梅林 人気店パピーズのアイス進呈(ヒレカツ、黒豚ロース、厚切りロースカツを注文した方。)

銀座で83年の歴史を誇る名店の味をハワイで! 限定黒豚ロースや厳選ヒレ肉、日本直送生パン粉にヘルシーな最高級綿実油と、素材にこだわる。 225 Beach Walk ☎ 926-8082 バンク・オブ・ハワイ ワイキキセンターから海側に入る。

花の里 日本食レストラン デザート・アイスクリーム無料

朝食&ランチ \$3.75から。ランチミニ海鮮丼 \$6.98 お酒持ち込みOK。

2410 Koa Ave. Honolulu, HI 96815 ☎ 922-9635 年中無休

◆めんちゃんこ亭(ラーメン居酒屋) 10%引き

人気メニュー: ◆得選ヒレかつセット◆ハーフヒレかつセット◆黒豚ロースかつセット◆海老かつ(3本)セット、外居酒屋メニュー
2255 Kuhio Ave. ワイキキ・トレード・センター1階 ☎ 924-8366

義経(和食) 10%割引(ランチスペシャルを除く) 本物の職人が生み出すこだわりの和食。

ワイキキにありながらローカル、リピーターで賑わう暖かい雰囲気が常連客をひきつけます。

2586 Kalakaua Ave. Honolulu, HI 96815 パーク・ショア・ワイキキ1階 ☎ (808) 926-5616

レストラン サントリー・ホノルル 店

ディナー料金10%Off/ランチ:アイスクリーム進呈 スペシャルメニュー、飲み物を除く(注文時に会員証提示。)

当店は厳選された食材を美味しく調理、安心してお召し上がりいただける料理を提供いたします。

「和食」「鉄板」「すしカウンター」の3つのダイニングからお選びいただけます。

ランチ 月~金 11:30AM~1:30PM 土、日 12:00PM~2:00PM ディナー 毎日 5:30PM~9:30PM

ロイヤルハワイアンセンター 3階 ☎ 808-922-5511 www.restaurantsuntory.com

CHOKO HOUSE(寿司・お酒) 生ビール1杯目1ドルでサービスします。

美味しいお寿司、ラーメン、おつまみやキンキンに冷えた生ビールが大好評です。

444 Niu Street, Honolulu, HI 96815 (Hawaiian Monarch Hotel B1F) ☎ 942-5304 (日本語でどうぞ)

ご利用の際は、会員証のご提示が必要です。

☆掲載ご希望は、info@hawaiiisrniolife.org ☎ 343-1090 まで☆ 3行(\$10/月) 6行(\$20/月)